



# Jelölteknek szóló globális adatvédelmi tájékoztató (a továbbiakban: „Adatvédelmi tájékoztató”)

2020. 06, verzió: 2.0



## Jelölteknek szóló globális adatvédelmi tájékoztató (a továbbiakban: „Adatvédelmi tájékoztató”)

2020. 06, verzió: 2.0

### Tartalomjegyzék

Global Candidate Privacy Notice ("Privacy Notice")	0
Who is responsible for your personal data?	2
Application of this Privacy Notice	3
What personal data do we collect and why?	3
Directly from you	3
Indirectly, through other sources	4
What do we do with it?	4
Who do we share it with?	5
How long do we store your personal data?	6
How do we protect personal data?	6
Your rights	6
Other important information you need to know	7
International data transfers	7
Changes to this Privacy Notice	8
Contact	8



Az Adatvédelmi tájékoztatóban bemutatjuk, hogy hogyan, mikor és miért gyűjtjük be és használjuk fel az Ön személyes adatait, amikor Ön jelöltként kapcsolatba lép a Givaudan vállalattal. „Személyes adatnak” hívunk bármely olyan információt vagy bármely olyan információk együttesét, amelyek segítségével Ön egyedileg beazonosítható, ideértve például az Ön nevét, címét, telefonszámát, e-mail címét, valamint bármely olyan – Önre vonatkozó – információt, amelyet a Givaudan közvetlenül vagy közvetetten beszerezhet Öntől.

Elkötelezettek vagyunk az iránt, hogy személyes adatait átlátható módon gyűjtsük, használjuk és védjük. Ezen kívül azt is belátjuk, hogy Önnek szüksége van arra, hogy személyes adatait indokolt mértékben kontrollálhassa.

Ezért ezzel az Adatvédelmi tájékoztatóval szeretnénk Önnek segíteni abban, hogy könnyebben megértse a következőket:

Ki felel az Ön személyes adataiért?

A jelen Adatvédelmi tájékoztató alkalmazása

Milyen személyes adatokat gyűjtünk be és milyen célból?

Mit teszünk az adatokkal?

Kivel osztjuk meg az adatokat?

Mennyi ideig tároljuk az Ön személyes adatait?

Hogyan védjük a személyes adatokat?

Az Önt megillető jogok

Egyéb fontos információk, amelyeket tudnia kell

## Ki felel az Ön személyes adataiért?

Az Öntől begyűjtött személyes adatokért az adatkezelő, mint jogi személy felel. Ő határozza meg, hogy hogyan, mikor és miért gyűjti be és használja fel az Ön személyes adatait. A Givaudan egy multinacionális vállalat, amely világszerte több helyen működik. Az, hogy az Ön személyes adatainak ki az adatkezelője, attól függ, hogy Ön hogyan nyújtotta be jelentkezését:

Ha a pályázatát a Givaudan Karrier portálon, egy munkaerő-közvetítő ügynökségen vagy egy közösségi média portálon (pl. LinkedIn) keresztül nyújtotta be, az adatkezelő a Givaudan International SA, Chemin de la Parfumerie 5, 1214 Vernier, Svájc.

Ha jelentkezését úgy nyújtotta be, hogy önéletrajzát és a kísérődokumentumokat átadta egy – a Givaudan vállalattal együttműködő – személynek a világszerte működő irodáink egyikében, akkor az a jogi személy az adatkezelő, aki azt az irodát vezeti, ahova Ön beadta az önéletrajzát. Legutóbbi [éves jelentésünkben](#) helyszínek szerint csoportosítva megtalálható a Givaudan jogi személyek listája és a részletes adataik.



Ha eddig még egyetlen pozícióra sem nyújtotta be a jelentkezését, de engedélyezte számunkra, hogy megőrizzük önéletrajzát annak érdekében, hogy értesíthessük Önt, ha Önnek megfelelő pozíció üresedne meg a Givaudan vállalatnál, akkor az adatkezelő a Givaudan International SA vállalat, amelynek címe: Chemin de la Parfumerie 5, 1214 Vernier, Svájc.

## Az Adatvédelmi tájékoztató alkalmazása

Az Adatvédelmi tájékoztató minden olyan természetes személyre vonatkozik, aki a Givaudan vállalat karrierportálján profilt hoz létre és/vagy a Givaudan vállalatnál egy vagy több pozícióra jelentkezik.

## Milyen személyes adatokat gyűjtünk be és milyen célból?

### **Közvetlenül Öntől**

A következők szerint gyűjtjük be és használjuk fel azokat a személyes adatokat, amelyeket Ön a rendelkezésünkre bocsát, amikor a Givaudan vállalatnál egy vagy több megüresedett pozícióra jelentkezik vagy benyújt egy általános jelentkezést:

**Karrierportál:** Ha karrierportálunkon keresztül jelentkezik vagy létrehoz egy karrierprofil, akkor megkérjük, hogy adjon meg pár kötelezően benyújtandó információt, ideértve a nevét, nemét, nemzetiségét, e-mail-címét, telefonszámát, az iskolai végzettségeire és a korábbi munkahelyeire vonatkozó adatokat, az önéletrajzát, valamint olyan egyéb információkat, amelyek a megpályázott pozíció, illetve az Ön számára érdekes pozíciók szempontjából relevánsak. Kizárólag a kötelezően benyújtandóként megjelölt információkat köteles megadni. A többi mező kitöltése opcionális a jelentkezéshez. Ezeket nem köteles megadni, és ha így tesz, az nem fogja befolyásolni a jelentkezését.

Előfordulhat, hogy néhány fent felsorolt információt nem kérünk majd Öntől. Ez az Önre vonatkozó jogszabályozástól függ.

**Felmérések:** a jelentkezési időszak során előfordulhat, hogy személyes adatokat gyűjtünk be különféle felmérési kérdőívek segítségével, ideértve például a kognitív tesztekre adott válaszokat és az ilyen tesztek eredményeit. A folyamatról bővebb információt az alábbi részben talál: „Mit teszünk az adatokkal?”.

**Videofelvétel:** A jelentkezési időszak alatt előfordulhat, hogy megkérjük, válaszoljon néhány kérdésre egy videofelvétel során. Amennyiben nem kíván szerepelni a videóban, akkor választhatja azt is, ez nem jár semmilyen (negatív) következménnyel a hozzánk való jelentkezés kapcsán. A folyamatról bővebb információt az alábbi részben talál: „Mit teszünk az adatokkal?”.

**Beléptetés:** ha elfogadja az általunk felkínált állást, akkor további személyes adatokat kérünk Öntől annak érdekében, hogy munkaszerződését előkészíthessük, ideértve például a bankszámlájára vonatkozó – munkabére kifizetéséhez szükséges – információkat, munkavállalási engedélyének a másolatát, társadalombiztosítási azonosítójelét, vészhelyzet esetén értesítendő kapcsolattartójának az adatait, illetve az iskolai végzettségeit igazoló dokumentumokat. Az ezen fázis során általunk kért személyes adatok köre változó lehet attól függően, hogy melyik országban jelentkezik hozzánk, illetve hogy az adott országban milyen jogi előírások vannak érvényben.



Továbbá olyan információkat is begyűjtünk, amelyeket kérelmünk alapján vagy olyan papíralapú nyomtatványokon bocsát a rendelkezésünkre, amelyeknek a kitöltésére megkérjük a jelentkezési folyamat során.

## **Közvetetten, más forrásokon keresztül**

Munkaerő-toborzó ügynökségek: Munkaerő-toborzó ügynökségektől is kapunk Önre vonatkozó információkat, amikor felkérjük őket, hogy segítsenek nekünk egy adott pozícióra megfelelő jelöltet találni. Ha jelentkezését rajtuk keresztül nyújtja be, akkor előfordulhat, hogy olyan információkat kérnek Öntől, amelyek segítségével szeretnének meggyőződni arról, hogy alkalmas a pozícióra. Ők döntenek el, hogy milyen információkat kérnek Öntől, és saját adatvédelmi tájékoztatójukat kötelesek az Ön rendelkezésére bocsátani.

LinkedIn és különféle – munkaerővel kapcsolatos – felületek: A LinkedIn és egyéb – munkaerővel kapcsolatos – felületek segítségével megfelelő jelölteket keresünk, és kiértékeljük a jelentkezők profiljait. A LinkedIn felületen úgynevezett Recruiter (munkaerő-toborzói) fiókkal rendelkezünk, amelynek a segítségével az Ön teljes profilját láthatjuk, létrehozhatunk egy listát az ígéretes jelöltekből, valamint megjegyzéseket hozhatunk létre közvetlenül a LinkedIn felületünkön. Ha nem szeretné, hogy a LinkedIn felületen munkaerő-toborzói fiókkal rendelkező vállalatok lássák az Ön profilját, akkor kérjük, hogy kövesse az alábbi hivatkozáson elérhető utasításokat:

<https://www.linkedin.com/help/linkedin/answer/62931/manage-advertising-preferences?lang=en>

Munkavállalói ajánlás: Ha egy Givaudan-munkavállaló Önt ajánlja egy – a Givaudan vállalatnál megüresedett – pozícióra, akkor az illető az Ön hozzájárulása mellett megadja nekünk a nevét és elérhetőségi adatait. Ezekre az információkra azért van szükségünk, hogy nevét összekapcsolhassuk az Önt ajánló munkavállalóval.

Háttérelőírások végzése: Bizonyos ágazatok vagy helyszínek esetében előfordulhat, hogy háttérelőírásokat végzünk. Ennek során ellenőrizhetjük kompetenciáit, iskolai végzettségeit és háttérét egy adott munkakörhöz kapcsolódóan, valamint adatait, illetve bűnügyi előéletét. Ilyen esetekben tájékoztatni fogjuk arról, hogy ezeket az információkat kérjük Öntől.

## **Mit teszünk az adatokkal?**

Karrierportál és videofelvétel: a karrierportálon és adott esetben a videofelvétel során nyújtott személyes adatok segítenek toborzó csapatunk számára a megfelelő jelöltek kiválasztásában. Az interjúk során előfordulhat, hogy további információkat kérünk Öntől annak érdekében, hogy jobban megismerhessük.

Felmérések: Az Ön által megpályázott pozíció szintje és/vagy az azzal járó munkakör alapján előfordulhat, hogy megkérjük arra, hogy vegyen részt felmérésekben. A Givaudan szigorú kiválasztási folyamat révén gondoskodik arról, hogy a felvett munkavállalók a jövőben sikeresek lehessenek a munkakörükben és a szervezetben. A kiválasztási folyamat a következő szakaszokból tevődhet össze:

- az interjú előtt elvégzendő, a kognitív képességekre vonatkozó validált felmérésorozat;
- strukturált, kompetenciaalapú interjúk;
- esettanulmány és
- bizonyos esetekben további munkával kapcsolatos felmérések



Ezen eszközök együttesen fokozzák az arra vonatkozó előrejelzés hitelességét és megbízhatóságát, hogy Ön várhatóan hogyan fog teljesíteni a munkájában.

**Személyes adatait jogos érdekeinkből gyűjtjük be és használjuk fel: egyfelől azért, hogy fontolóra vegyük jelentkezését egy – a vállalatunknál betöltendő – pozíciót illetően, másfelől pedig azért, hogy sikeres jelentkezés esetében előkészíthessük az Önnel megkötendő munkaszerződést.**

- Alkalmasságának kiértékelése az Ön által megpályázott pozíció tekintetében az Öntől begyűjtött összes információ áttekintése révén;
- Jelentkezésének továbbléptetése abban az esetben, ha megfelelt a munkakörre vonatkozó követelményeknek;
- Annak a jelöltnek a kiválasztása, aki a legalkalmasabb az általunk meghirdetett pozícióra;
- Beléptetés a beléptetési programunkon keresztül, amikor elfogadja (ha elfogadja) az általunk felkínált pozíciót;
- A bónusz kifizetése annak a munkavállalónak, aki a sikeres jelöltet ajánlotta;
- A nemi és nemzetiségi esélyegyenlőség figyelése a jelölttőlcséren keresztül;
- Az Ön későbbi tájékoztatása azokról az esetlegesen megüresedő pozíciókról, amelyek Önt érdekelhetik

Továbbá abban az esetben is felhasználjuk az Ön személyes adatait, ha erre azért van szükség, hogy a toborzási folyamat során esetlegesen felmerülő jogi és szabályozási kötelezettségnek eleget tegyünk.

## Kivel osztjuk meg az adatokat?

Személyes adatait és a teljesítményére vonatkozó adatokat a következő személyekkel osztjuk meg:

- munkaerő-toborzási csapatunk tagjaival, valamint azokkal a Givaudan- illetve leányvállalataiba tartozó munkavállalókkal, akik részt vesznek a kiválasztási folyamatban, ideértve a munkavállalók szerződtetéséért felelős vezetőket és az interjúztató személyeket;
- szállítókkal, akik segítenek nekünk a jelentkezési folyamat megszervezésében, például a videofelvételi rendszer szolgáltatója;
- az illetékes nyilvános hatóságokkal, annak érdekében, hogy bizonyos jogi kötelezettségeinknek eleget tegyünk azt követően, hogy Ön elfogadta az általunk felkínált pozíciót (például munkavállalási engedély beszerzése az Ön részére).

Ha Önt egy Givaudan-munkavállaló ajánlotta, akkor értesíteni fogjuk őt arról, hogy Ön elfogadta-e az ajánlatunkat. Jelentkezése előmeneteli szakaszairól nem tájékoztatjuk őt; csak akkor tájékoztatjuk, amikor Ön adott esetben elfogadja az ajánlatunkat.

Végül akkor is megoszthatjuk az Ön személyes adatait, ha ezt a törvény számunkra kötelezettségként előírja.

Személyes adatait **nem értékesítjük** harmadik feleknek.



## Mennyi ideig tároljuk az Ön személyes adatait?

Az Önre vonatkozó információkat a vonatkozó adatvédelmi jogszabályokkal összhangban őrizzük meg. Az Önre vonatkozó információkat semmi esetben sem őrizzük meg annál tovább, mint ami az Adatvédelmi tájékoztatóban meghatározott célok teljesüléséhez szükséges.

Szabályzatainkban és eljárásainkban a következő kritériumok alapján határozzuk meg a személyes adatok megőrzési időtartamait a fent meghatározott célok tekintetében:

- a munka betöltésére vonatkozó jelentkezése sikeres volt-e;
- a velünk folytatott legutolsó interakció óta eltelt idő;
- a személyes adatok érzékenysége;
- biztonsági okok;
- a vonatkozó elvülési szabályok;
- van-e folyamatban vagy kilátásban jogi per vagy jogvita (ezekre az információkra azért van szükségünk, hogy adott esetben jogi követeléseket támaszthassunk vagy azokkal szemben védekezhessünk); ha igen, akkor annak végéig megőrizzük az Önre vonatkozó információkat;
- a személyes adatok megőrzése szabályozási vagy jogi kötelezettség teljesítéséhez kötelező (például társadalombiztosítási célokból); ilyen esetben addig őrizzük meg az Önre vonatkozó információkat, ameddig az az adott kötelezettség teljesítéséhez szükséges.

## Hogyan védjük a személyes adatokat?

Személyes adatait bizalmas adatoknak tekintjük. Technikai és szervezési intézkedések életbeléptetésével és fenntartásával gondoskodunk személyes adatai biztonságáról, ideértve a jogellenes hozzáféréssel, megváltoztatással és elvesztéssel szembeni védelmet is. Szervezési intézkedés alatt például olyan intézkedést értünk, amely révén gondoskodunk arról, hogy kizárólag olyan személyek férhessenek hozzá személyes adataihoz, akiknek erre üzleti célokból szükségük van. A technikai intézkedések azt jelentik, hogy rendszeres időközönként ellenőrizzük az infrastruktúránkat, valamint a szolgáltatóinkat annak érdekében, hogy meggyőződhessünk arról, hogy betartják a Givaudan biztonsági szabályzatait.

## Az Önt megillető jogok

Személyes adatainak az irányítása az Ön kezében van.

**Hozzáféréshez és javításhoz való jog.** Joga van másolatot kérni azokról a személyes adatokról, amelyeket Önnel kapcsolatban tárolunk. Ha ezen jogát szeretné gyakorolni, akkor kérjük, hogy vegye fel velünk a kapcsolatot. Rendszeres ellenőrzések segítségével gondoskodunk arról, hogy személyes adatait naprakészen tartsuk. Ehhez azonban az Ön segítségére is szükségünk van, ezért kérjük, hogy rendszeresen aktualizálja profilját a karrierportálunkon, vagy ha az Ön által a rendelkezésünkre bocsátott bármely egyéb személyes adatot szeretné kijavíttatni, akkor kérjük, hogy vegye fel velünk a kapcsolatot.



**Tiltakozáshoz és korlátozáshoz való jog.** Joga van bármikor tiltakozni személyes adatainak a feldolgozása ellen. Továbbá bizonyos körülmények között joga van személyes adatai feldolgozásának a korlátozását kérni (például addig, amíg egy – a személyes adataiban észlelt – pontatlanságot az Ön kérésére ki nem javítunk). Kérjük, ne feledje, hogy e jog gyakorlásának következményeként előfordulhat, hogy nem tudjuk a továbbiakban feldolgozni jelentkezését (kivéve, ha a videofelvétel ellen emel kifogást).

**Törléshez való jog.** Ha azt szeretné, hogy a továbbiakban ne dolgozzuk fel személyes adatait, akkor profilját törölheti a karrierportálunkon vagy felveheti a kapcsolatot velünk. Azonban személyes adatai közül bizonyos adatokat megőrizhetünk a vonatkozó törvényeknek és jogszabályoknak való megfelelés érdekében és az adatmegőrzési szabályainkkal összhangban vagy a „Mennyi ideig tároljuk az Ön személyes adatait?” című fenti szakaszban leírtak szerint. Kérjük, hogy ne feledje, hogy amennyiben ezen jogát gyakorolja, előfordulhat, hogy jelentkezését a továbbiakban nem fogjuk tudni feldolgozni.

**Adathordozhatósághoz való jog.** Joga van ahhoz, hogy bizonyos körülmények között – strukturált, széles körben használt és géppel olvasható formában – beszeresse tőlünk a korábban Ön által a rendelkezésünkre bocsátott információkat, hogy azokat saját céljaiból más vállalatoknál újból felhasználhassa.

Az Európai Unióban (a továbbiakban: „EU”) lakóhellyel rendelkező egyéneket a következő további jogok illetik meg:

**Ahhoz fűződő jog, hogy Önre ne terjedjen ki az egyedi ügyekben esetlegesen hozott automatizált döntések hatálya.** A jelöltek előszűrése érdekében néha úgy állítjuk be a rendszert, hogy az kizárólag az általunk meghatározott bizonyos kritériumok alapján döntse el, hogy jelentkezését elfogadja vagy elutasítja-e. Továbbá bizonyos felméréseink számítógép-alapúak, és előfordulhat, hogy ezek eredményeit valós személy nem mindig ellenőrzi. Ilyen esetben már az adott felmérés kezdetén tájékoztatjuk Önt erről.

Ha jelentkezésével kapcsolatban egy döntést kizárólag gép hozott meg, akkor joga van kérni, hogy ezt a döntést vizsgálja felül egy természetes személy.

**Panasztételhez való jog.** Minden tőlünk telhetőt megteszünk annak érdekében, hogy átláthatók legyünk, személyes adatait megvédjük és a lehető legnagyobb mértékű irányítást biztosítsuk Önnek. Ha azonban úgy gondolja, hogy ennek során nem tartottuk be a vonatkozó adatvédelmi törvényeket, nyugodtan vegye fel velünk a kapcsolatot. Joga van továbbá panaszt benyújtani az EU adatvédelmi hatósága felé az Ön országában vagy abban az országban, amelyben adatkezelője található.

## Egyéb fontos információk, amelyeket tudnia kell

### Nemzetközi adattovábbítások

Globális vállalatként működünk, és szolgáltatók segítségét vesszük igénybe azzal a céllal, hogy elősegítsék globális megoldásaink kínálását. Előfordulhat, hogy személyes adatait az Ön lakóhelyének az országától eltérő országba továbbítjuk. Arról azonban gondoskodunk, hogy az ilyen nemzetközi adattovábbítás a vonatkozó adatvédelmi törvényekkel összhangban történjen.





Ha az Önre vonatkozó információkat az EGT területén kívül vagy az EGT területén kívülre továbbítjuk, akkor a következő garanciákkal gondoskodunk az Önre vonatkozó információk védelméről:

- annak az országnak a törvényei, amelybe az Önre vonatkozó információk továbbításra kerülnek, megfelelő szintű adatvédelmet biztosítanak (a GDPR 45. cikke); vagy
- a továbbítás az Európai Bizottság által jóváhagyott adatvédelmi kikötések (a GDPR 46. cikkének (2) bekezdése) vagy az EU-USA adatvédelmi pajzs hatálya alá tartozik;

Ha további információkat szeretne kapni az Önre vonatkozó információk továbbításával és/vagy az életbeléptetett garanciákkal kapcsolatban (ideértve azt is, hogy ezekből miként kaphat egy másolatot), nyugodtan vegye fel velünk a kapcsolatot.

### **Az Adatvédelmi tájékoztató változásai**

Ezen az oldalon az Adatvédelmi tájékoztató legfrissebb változata található. Az Adatvédelmi tájékoztatót bármikor módosíthatjuk, kivéve, ha a módosítások olyan jelentős változásokat eredményeznének, amelyek befolyásolhatnák az egyéneket a vonatkozó adatvédelmi törvények értelmében megillető jogokat. Ilyen esetben ezekről a változásokról az oldal elején tájékoztatni fogjuk.

### **Kapcsolatfelvétel**

Ha további kérdése merülne fel az Adatvédelmi tájékoztatóval kapcsolatban, akkor kérjük, hogy vegye fel a kapcsolatot [vállalatcsoportunk adatvédelmi tisztviselőjével](#). Továbbá a következő címen levélben is felveheti velünk a kapcsolatot:

Givaudan International SA  
Címzett személy: Group Data Protection Officer  
Chemin de la Parfumerie 5  
1214 Vernier  
Svájc